

この教材の使い方について

- (1) 教材は Word ファイルでリリースします。不必要と思われる問題のカット(削除)、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。
- (2) 「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい(逆に難しいから英語でなく日本語にしてほしい)」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。
- (3) 毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。
- (4) 全ての教材に、「この英文を暗唱しよう!」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス3~5文を選んでいきます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道!」と教えていただいたことにより、8 月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでもから仕上げて英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事

<https://www.washingtonpost.com/world/2022/05/10/mexico-journalists-killed/>

<https://www.dw.com/en/unesco-killings-of-journalists-on-the-rise/a-64416830>

<https://smallwarsjournal.com/jrnl/art/why-mexico-so-dangerous-journalists>

<https://www.theguardian.com/world/2022/jan/18/journalists-exposing-mexico-corruption-drug-violence-murdered>

<https://latamjournalismreview.org/news/mexico-journalist-jose-luis-gamboa-killed-after-stabbing-attack-in-veracruz/>

<https://www.opendemocracy.net/en/democraciaabierta/mexico-journalists-murdered-violence/>

<https://www.aljazeera.com/program/upfront/2023/2/17/why-so-many-journalists-being-killed-in-mexico#:~:text=Mexico%20is%20one%20of%20the,continuing%20a%20cycle%20of%20violence.>

<https://apnews.com/article/crime-homicide-haiti-news-media-0ff27364c7a555db604bbbd921339b99>

<https://cpj.org/2022/08/in-2022-journalist-killings-continue-unabated-in-mexico-amid-a-climate-of-impunity/>

<https://therealnews.com/how-mexicos-epidemic-of-murdered-journalists-is-an-ominous-warning-to-the-press-everywhere>

<https://apnews.com/article/caribbean-506af424ddad22b410569f941b073d11>

<https://www.dw.com/en/europe-is-also-responsible-for-the-crisis-in-mexico-anabel-hernandez/a-48649061>

<https://www.developmentaid.org/news-stream/post/139311/corruption-and-organized-crime-behind-murders-of-mexican-journalists>

1 ページ

Q1 86 (journalists) were.

Q2 ウクライナは紛争地帯で、多くの記者達が取材中に爆撃で亡くなっている。だが、メキシコは紛争地帯ではない。(メキシコで多くの記者が亡くなっている理由は、Q10 で詳しく扱います。)

Q3 enforced disappearance, kidnapping, arbitrary detention, legal harassment and digital violence
(強制失踪、誘拐、独断的な勾留、違法ではない(違法スレスレの)嫌がらせ、ネットいじめ)

★リーガルハラスメントとは？

<https://yaoyolog.com/%E3%80%8C%E3%83%AA%E3%83%BC%E3%82%AC%E3%83%AB%E3%83%8F%E3%83%A9%E3%82%B9%E3%83%A1%E3%83%B3%E3%83%88%E3%80%8D%E3%81%A8%E3%81%AF%E3%81%A9%E3%81%86%E3%81%84%E3%81%86%E6%84%8F%E5%91%B3%E3%81%86%E8%8B%B1/>

Q4 while traveling, or while they were at home, in parking lots or in other public places

(旅行中や、家にいる時、駐車場や、他の公共の場所にいる時) ※本文では Some ～, others ～. 構文になっています。

Q5 (いわゆる大手のメディア機関と違って) 小規模で独立しているオンラインのみのメディア機関
(Facebook だけで記事を公開している所もある)。当然、制度的な支援もなければ、安全面の保護も提供してくれない。

Q6 (1) 1 記事につき 50 ペソ (約 2.46 ドル) (2) 月給 5,000 ペソ (245 ドル)

※ 1 ペソ = 2.5 円です。(6 月 13 日現在) 日本円で、どのくらいの給料になるか計算してみましょう。

Q7 health or housing insurance (健康保険と住居保険)

Q8 driving cabs, selling tacos, or delivering food (タクシーの運転、タコス売り、食品の配達)

2 ページ

Q9 Not really. On the contrary, in some cases, politicians threat the journalists.

Q10 (解答例)

●記者達が命を狙われるのは、地方政府の汚職や、組織犯罪と政府の役人(あるいは警察や軍隊)との関係等のデリケートな話題を取材してきたため。

●地方政府の汚職や、政府の役人・警察・軍隊と組織犯罪の関連性を取材した記者が、脅しや報復のために命を奪われているから。

Q11 2022 年 8 月 30 日の時点で、少なくとも 3 人の記者達が、報道に対する報復として殺害されている。

Q12 殺人事件 100 件のうち、7 件の犯人しか有罪判決を下されず、残りの 93 件の犯人は無罪となっている。
(記者を殺しても逮捕されないし、禁固刑に処せられる可能性はもっと少ない。)

Q13 (解答例) 下記のような無限の悪のループが続いている、ということです。

「政治家が組織犯罪とつながって、犯罪に手を染める→記者がそれを取材→組織犯罪がその記者を脅す。または報復のために殺害する→政府や警察は、何もしない(見て見ぬふり)→その記者の殺害事件について、別の記者が取材する→その記者が、殺害される→同じことの繰り返し→記者は自分の命を守るため、正しい報道の仕事ができなくなる→ますます政治家と犯罪組織が、犯罪行為に手を染める。だから汚職や組織犯罪がいつまで経ってもなくなる。無限の悪のループとなる。」

3 ページ

Q14

(1) Each week. ※大統領の記者会見は毎朝ありますが、「今週の嘘」のコーナーは週 1 回。

(2) He presents a few news articles which he feels are unfair.

(3) Because the practice intimidates journalists.

(4) 解答例

★To reduce the damage caused by disinformation and lies, and not to discredit journalists or news outlets.
(誤った情報や嘘が原因で起こる被害をへらすためであって、記者やニュース報道機関の信頼を傷つけるためではない)

★To allow the public to form their own opinion, and strengthen democracy.
(国民に自分の意見を持ってもらい、民主主義を強めるため)

Q15 (解答例) この問題はメキシコという一地方だけで解決可能なものではない。国際レベルで何らかの取り組みがされなければならない。

Q16 (解答例) メキシコには世界最大の麻薬カルテルが複数あるにもかかわらず、メキシコは依然として貧しい。それは、麻薬カルテルが築いた富がメキシコ国内で雇用を産まず、その利益が海外に流出し、海外で富と雇用を産んでいるからにほかならない。つまり、メキシコの犯罪組織が生み出した富の恩恵を、世界の他の国々が受けているという責任がある。

Q17 Because death threats were directed at her and her children (in Mexico).

Q18 (解答例) 長文でなくて構いません。1文で良いので、自分の言葉で説明しましょう。

- Because it is important that journalists can share truthful information without fear.
- Because people want to and need to know what's happening in the world.
- If journalist tell the truth, people are interested in what's happening in the world, and the leaders are responsible for their jobs to make the country better off.

指導の手引

★4 ページ目のコラムも、生徒さんたちとぜひ読んでみて下さい。(本や映画は、社会問題を理解するための助けとなります)

★今年 1 月のブラジル国会議事堂襲撃のニュースを、皆さんは覚えているでしょうか。(私の教材でも、1 月第 3 週に取り上げました) その時、メキシコのオブラドール大統領がチラッと登場していました。余裕のある生徒さん達は、そちらのニュースも見直して見て下さい。